

ST 1999 – Satu- ja retrotehtävät / ST 1999 – Fairy & Retro

Aluksi minun on pyydyttävä anteeksi kaikilta laatijoilta kuten myös ST:n toimittajilta tuomioni kohtuutonta viivästymistä, jota eräistä pätevistä syistä huolimatta en voi puolustella.

Vuonna 1999 julkaistiin 27 satutehtävää- ja 5 retroensipainosta. Koska vain kolme retroa oli virheettömiä, päätin yhdistää molemmat ryhmät. Kilpailun taso oli keskinkertainen, mutta voittaja oli todellinen helmi.

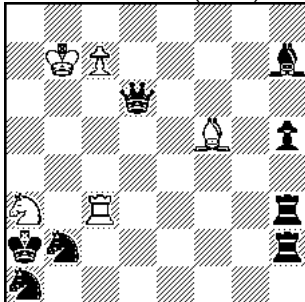
Palkinto / Prize no. 1711 Valeri Gurov, Venäjä / Russia

Täydellisen yhtenäiset ratkaisut, joissa on selkeät Madrasi-efektit ja puhdas yhtenäisyys. Sekä nappulamäärän että siirtoluvun täydellinen taloudellisuus. Se ansaitsee korkeimmat pisteet estetiikasta.

Absolute accordance in both solutions with clear Madrasi effects and pure harmony. Perfect economy in number of pieces and moves. It deserves the highest marks for aesthetics.

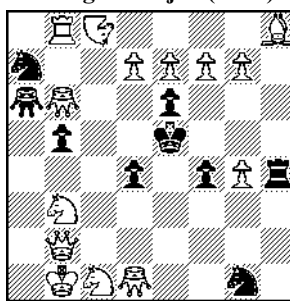
a) 1.- c8L! (1.- c8D?) 2.Dg6 Lb1+ 3.Dg3 Lcf5#! b) 1.- c8T (1.- c8D?) 2.Dg3 Ta3+ 3.Dg6 Tcc3#!

Palkinto / Prize Valeri Gurov (RUS)



a#3 0.1... madrasi 5+8
b) vRa3→b1

1. kunniamain. / 1st H.M. Vjatsheslav Kopajev & Georgi Jevsejev (RUS)



#2 14+9
hyppykuninkaat
aiturit, heinäsiirkat

As first I have to deeply apologize to all authors of problems and as well to the editors of ST for unreasonable delay in preparing my report for which in spite of some objective reasons I have no excuse.

In 1999 27 fairy and 5 retro originals were published. Since only 3 retros were sound I decided to join both groups. The tourney was of average quality but the winner was a real pearl.

1. kunniamaininta / 1st Honorary Mention no. 1738, Vjatsheslav Kopajev & Georgi Jevsejev, Venäjä / Russia

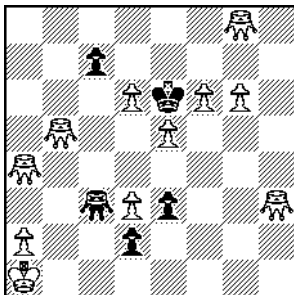
Kahdeksan pakoruutua vK:lla, joka mR:n shakin jälkeen siirtyy kuten ratsu, on toteutettu kahdeksalla matilla super-täyskorotuksen avulla. Hyvä idea, joka johtaa ennätystehtäville hyvin tyypilliseen aika tekniseen – rakenteelliseen asemaan.

Eight flights for wK which after check of bN plays as knight is executed by eight mates with super AUV. Good idea which results in rather technical – constructive position very typical for task problems.

1.Dxd4+? Kxb8/Kc7/
Kg5/Ke1! 2.g8H/e8R/g8T?/
1.g8H+? Kc7/Txh8/Kxh8!
2.e8R/e8H/? 1.Rd3+! Kxd7/
Kc6/Kc4/Kd3/Kf3/Kg4/
Kg6/Kf7 2.e8L/e8H/e8A/
d8H/f8H/g8T/f8R/e8D#.

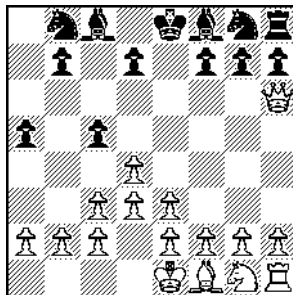
hyppykuninkaat =
transmuting kings
aiturit (A) = nightriders
heinäsirkat (H) =
grasshoppers

5. kunniamain. / 5th H.M.
Unto Heinonen (FIN)



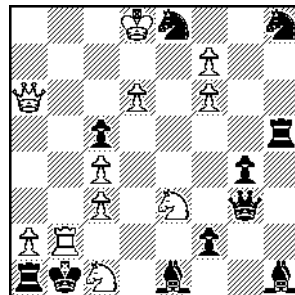
si#16 11+5
 madrasi+kirke, heinäsiirkat

Maininta / Commendation
Michel Caillaud (FRA)



johtopeli 16+13
 9½ siirrossa / SPG 9½
 arvonalennus / *degradation*

Maininta / Commendation
Hubert Gockel (DEU)



2# antikirke 11+11

and spectacular mating move.

1.Hd5 3.f8D 4.Df3 5.Hxe3 6.De4 7.d4
 8.Dc1 9.Dc2 10.Hd1 11.Db3 12.He1 13.Hb2
 14.Dc2 15.Dc1 16.Hb1 dxc1H#.

Maininta / Commendation no. 1678,
Michael Caillaud, Ranska / France

Paras virheetön retrotehtävä, joka esittää valkean sotilaspojan d2:sta kolmella uudella T/L/R:sta syntyneellä sotilaalla ja yhdellä alkuperäisellä.

The best of sound retro problems showing Albino from d2 with three different pawns reborn from R/B/N and one original Pd2.

1.d4 c5 2.Ld2 Da5 3.Dc1 Dc3 4.dxc3 a5
 5.Rd2 Ta6 6.d3 Th6 7.Dxh6 e5 8.Td1 e4
 9.Td2 e3 10.dxe3.

Maininta / Commendation no. 1683,
Hubert Gockel, Saksa / Germany

Valkea T-D -patteri avautuu neljästi linjalla b2-b7 (ei viistorivillä!) ja yksi patterimatti (2.Dxh1) syntyy tornin ollessa saman patterin etunappulana.

White R-Q battery opens four times on the line b2-b7 (not on diagonal!), and one battery mate is delivered by rook as the first piece of the same battery.

*1.-Txa2[Ta8] 2.Da1#. 1.Db7! (uhk.
 2.De4#, 2.T2~+? Lxb7[Lc8]) 1.- Td5
 2.Td2#, 1.- Df3 2.Te2#. 1.- f1D/L 2.Tg2#;
 1.- Te5 2.Dxh1[Dd1]# (2.- Th1??); 1.-
 Txa2[Ta8] 2.Txf2[Ta1]#.

Maininta / Commendation no. 1704, Luigi
Vitale, Italia / Italy

Mukava mutta yksinkertainen apupatti loppuasemien kameleonttititoistin.

Nice but simple helpstalemate with chameleon-echo final stalemate positions.

a) 1.Rf4 c6 2.Kd6 c7 3.Kd7 Kxe5 4.Rd5
 Kxd5 5.Kc8 Kc6= b) 1.Re4+ Kf5 2.Rd6+
 cxd6 3.Kc6 d7 4.Kc7 Kxe5 5.Kd8 Kd6=.

Maininta / Commendation no. 1706, Nikolai
Nagnibida, Ukraina

Valkean lähetin kierto, loppuasemassa se on kiinni.

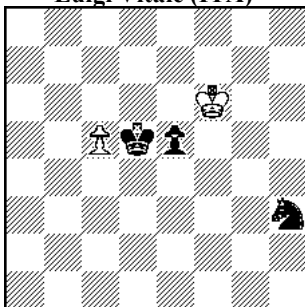
Rundlauf of white bishop which is tied in the final position.

1. a5 Le5 2. Hf6 Lc7 3. Hc8 Lxa5 4. Ka1
 Lc3+ 5. Hb2+ Kc1=.

Maininta / Commendation no. 1710,
János Buglos, Unkari / Hungary

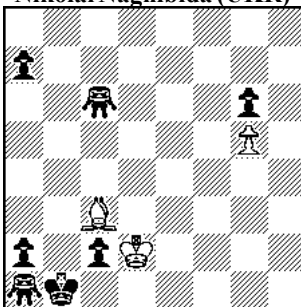
Mustan T-R-patterin erilaiset avaukset houkutuksissa ja ratkaisussa.

**Maininta / Commendation
Luigi Vitale (ITA)**



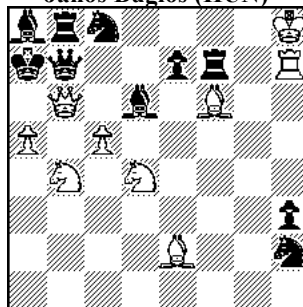
a=5 b) mRh3→f2 2+3

**Maininta / Commendation
Nikolai Nagnibida (UKR)**



a=5 3+7
heinäsirkat a1, c6

**Maininta / Commendation
János Buglos (HUN)**



i#2 hh 9+10
madrasi

Different openings of black R-N battery in tries and solution.

1.cxd6? (2.Rb5/Rf3 Rxd6#) Rf3!; 1.Lxe7? Rbc6/Rdc6 Rxe7#) Rg4! 1.La6! (2.Lxb7+ Rxb6#) Lc5/Lc7 2.Rb5+ Rd6#; 1.- e5/e6 2.Rdc6+ Re7#

**Maininta / Commendation no. 1741, Michael Caillaud,
Ranska / France**

Eräänlainen symbolinen tehtävä, jossa kaikki valkean upseerit siirtyvät riviltä a1-h1 lävistäjälle a8-h1.

A sort of symbolic problem in which all white pieces are moved from the line a1-h1 to diagonal a8-h1.

1.a4 h5 2.a5 h4 3.a6 Th5 4.axb7 a5 5.bxa8L La6 6.Ra3 Dc8 7.Rc4 Db7 8.Rxa5 Dxc2 9.Lc6 Lxe2 10.Rb7 Lg4 11.Ta8 Ta5 12.Rf3 g5 13.Ke2 Lg7 14.Ke3 Lc3 15.Re1 Dd5 16.Rg2 Dxd2+ 17.Ke4 Dxc1 18.Dd5 Ld1 19.Le2 Le1 20.Lf3.

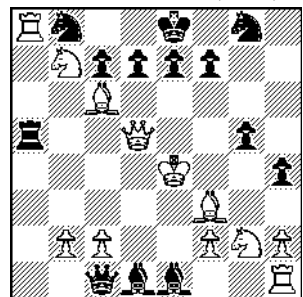
Marko Klasinc

Kv. tehtävätuomari / Int. judge of the FIDE
Ljubljana, 1.4.2010 / 1st April 2010

Huomautukset tuomiota vastaan on lähetettävä viimeistään 31.8.2010 osoitteella Hannu Sokka, Kastuntie 47 B20, 20300 Turku (sähköposti: hannu.sokka@pp.inet.fi)

Remarks to the award shall be sent to Hannu Sokka (address above) before August 31st, 2010.

**Maininta / Commendation
Michel Caillaud (FRA)**



johtopeli 12+13
19½ siirroissa / SPG 19½

Mestariateoksen ymmärtää idioottikin. Mutta ihan eri tavalla!

Stanislaw Jerzy Lec